



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1999/199
23 February 1999
CHINESE
ORIGINAL: ARABIC

1999年2月24日

伊拉克常驻联合国代表

给秘书长的信

奉我国政府指示,谨随函附上 1999 年 2 月 23 日伊拉克副总理兼代理外交部长塔里克·哈齐兹先生的信,其中涉及以油换粮方案第四阶段石油部门的零件合同,以及美利坚合众国和英国代表在安理会第 661(1990)号决议所设委员会以站不住脚的借口搁置这些合同以给伊拉克造成损失。请阁下亲自过问此事,以根据安全理事会第 1175(1998)号决议的规定,立即解除对这些合同的荒唐搁置。

请将本函及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

常驻代表

大使

赛义德·哈桑(签名)

附 件

1999年2月23日

伊拉克副总理兼代理外交部长

给秘书长的信

在此提及 1998 年 10 月 26 日我给你的信(S/1998/996)和 1998 年 4 月 15 日你给安全理事会主席的信(S/1998/330),其中你建议安全理事会核可伊拉克按照伊拉克有关当局与 Saybolt 公司专家组合作拟定的清单,进口价值 3 亿美元的零件设备,这些零件设备已列入由阁下于 1998 年 5 月 29 日核可的第四阶段采购分配计划所附的分类清单中。在此基础上,安全理事会在 1998 年 6 月 19 日第 1175(1998)号决议中认可了阁下的建议。

第 1175(1998)号决议通过已有八个多月了。我愿向你通报截至 1999 年 2 月 16 日的石油部门零件合同的情况。共向安理会第 661(1990)号决议所设委员会秘书处提交了 513 项合同。其中 455 项已分发给委员会成员。委员会核可了其中的 347 项合同,102 项仍被搁置,没有定论。

委员会的美利坚合众国和联合王国代表乞灵于他们过去经常利用的站不住脚的另一借口,即有关的零件和设备同增加石油出口无关,并且具有双重用途,因此不应列入以油换粮方案,而委员会需要较多时间来获取更多的数据或作出进一步的技术评价。

事实上,美利坚合众国和联合王国代表的这种拖延战术只是为了进一步实现其本国政府的政治目的,即对伊拉克造成损害。应予以注意的是,在经过长期拖延和过很长时间后,会解除对合同的搁置,尽管被搁置的合同或合同的条件或规格未作改动或修订。这表明该合同被搁置的原因基本上与上述代表原先提出的理由无关。

美利坚合众国和联合王国代表的行为显示这两个国家的政府对伊拉克及其人民的仇恨,也显示他们顽固阻止伊拉克的石油部门取得维持和发展其生产系统所需的

物品和投入。这种行径与华盛顿和伦敦当局为破坏伊拉克的安全和稳定并干涉其内政而推行的运动不谋而合。

我们赞赏你的努力,同我们谋求你个人同安全理事会第 661(1990)号决议所设委员会进行交涉,敦促按照安全理事会第 1175(1998)号决议的规定,迅速审理采购有关石油零件和设备的合同以及立即解除对尚待批准的合同的无理搁置。

在我等待你采取任何措施之际,请将本信作为安全理事会的文件分发为荷。

塔里克·阿齐兹(签名)
